



IBM System Storage DS3500 e EXP3500 - Guía de inicio rápido e instalación en bastidor

Esta *Guía de inicio rápido e instalación en bastidor* explica el procedimiento básico para instalar el subsistema de almacenamiento IBM® System Storage DS3500 y el alojamiento de almacenamiento IBM System Storage EXP3500. La información que contiene este documento hace referencia a los subsistemas de almacenamiento DS3512 y DS3524 y a los alojamientos de almacenamiento EXP3512 y EXP3524.

Para obtener más información sobre la configuración y el cableado del subsistema de almacenamiento DS3500 y el alojamiento de almacenamiento EXP3500, consulte *Guía de instalación, del usuario y de mantenimiento de IBM System Storage DS3500 y EXP3500* proporcionada con el hardware.

Para obtener más información acerca de DS3500 y otros productos de IBM System Storage vaya al sitio <http://ibmdsseriestraining.com/>.

Para obtener la información más actualizada acerca de los sistemas de almacenamiento en disco de IBM System Storage, entre los que se incluyen todos los subsistemas de almacenamiento y alojamientos de expansión de almacenamiento, visite <http://www.ibm.com/systems/support/storage/disk>.

Para obtener información de seguridad, consulte el documento multilingüe *IBM Safety Information* que se incluye en el CD de *documentación*.

Directrices de instalación en bastidor

Consulte la información sobre seguridad y cableado que contiene el documento que se proporciona con el armario de bastidor. Antes de instalar el subsistema de almacenamiento en un armario de bastidor, revise las siguientes directrices:

- Se necesitan dos o más personas para instalar dispositivos de 18 kg (39,7 libras) o más pesados en un armario de bastidor.
- Compruebe que la temperatura del aire de la habitación sea inferior a 35°C (95°F).
- No obstruya las rejillas de ventilación; normalmente habrá suficiente flujo de aire si deja un espacio libre de 15 cm (6 pulg.).
- No deje espacios abiertos por encima o por debajo de un subsistema de almacenamiento instalado en su armario de bastidor. Para evitar daños en los componentes del subsistema de almacenamiento, instale siempre un panel de relleno para cubrir el espacio abierto y facilitar la correcta circulación de aire.
- Instale el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión de almacenamiento en un armario de bastidor con puertas perforadas.
- Inicie la instalación del dispositivo desde la parte inferior del armario de bastidor.
- Instale el dispositivo más pesado en la parte inferior del armario de bastidor.
- No extraiga más de un dispositivo del armario de bastidor al mismo tiempo.
- Retire las puertas y los paneles laterales del bastidor para facilitar el acceso durante la instalación.
- Conecte el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión de almacenamiento a una toma de corriente debidamente conectada a tierra.
- No sobrecargue la toma de alimentación cuando instale varios dispositivos en el armario de bastidor.
- El subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión de almacenamiento requiere 2 U de espacio vertical en el armario de bastidor.



Observe las normas de seguridad para levantar objetos.



≥18 kg (39.7 lb)



≥32 kg (70.5 lb)



≥55 kg (121.2 lb)

Información de cableado y alimentación para NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE

Los siguientes comentarios se aplican a los dispositivos de almacenamiento de IBM que se han diseñado conforme a NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE.

Este equipo es adecuado para la instalación en:

- Recursos de telecomunicaciones de red
- Ubicaciones donde se aplica el NEC (NFPA 70 National Electrical Code).

PRECAUCIÓN:

El cableado interno del edificio (cableado) debe estar protegido y conectado a tierra en cada extremo cuando se utiliza con el dispositivo de almacenamiento.

Nota:

- Los puertos internos del edificio de este equipo son adecuados para la conexión a cableado no expuesto o interno del edificio o solo al cableado. Los puertos internos del edificio de este equipo no se deben conectar metálicamente a las interfaces que se conectan a la OSP (planta exterior) o su cableado. Estas interfaces están diseñadas para su uso como interfaces internas del edificio únicamente (puertos Tipo 2 o Tipo 4 como se describe en GR-1089-CORE, emisión 5 o revisión posterior) y requieren aislamiento del cableado OSP expuesto. La adición de protectores primarios no es una protección suficiente para conectar estas interfaces metálicamente al cableado OSP.
- El sistema alimentado con corriente alterna no requiere el uso de un dispositivo de protección contra avalancha externo (SPD).
- El sistema alimentado con corriente continua emplea un diseño de retorno de CC aislado (CC-I). El terminal de retorno de batería CC no deben conectarse al chasis o toma de tierra de la estructura.
- El dispositivo de almacenamiento (alimentación de CC) está pensado para que se instale en una Common Bonding Network (o red de malla) como se describe en GR-1089-CORE, emisión 5 o revisión posterior.

Listado de inventario

En la siguiente lista de inventario se describen los elementos necesarios para instalar el subsistema de almacenamiento DS3500 o el alojamiento de almacenamiento EXP3500 en el armario de bastidor. Si alguno de estos elementos falta o está dañado, póngase en contacto con el establecimiento de compra.

Notas:

1. En función del tipo de DS3500 y EXP3500, es posible que la caja de envío contenga materiales adicionales que no se incluyen en la lista siguiente. Para obtener información sobre partes adicionales, revise la lista de inventario en la Guía de instalación, del usuario y de mantenimiento de *IBM System Storage DS3500 y EXP3500* que se proporciona con el hardware y utilice dicha lista junto con la información siguiente.
2. Los cables de interfaz del host, los cables Ethernet, los cables de señal de canal de fibra y los cables de señal iSCSI pueden variar según el hardware y no se incluyen en la lista siguiente.

Una vez que desempaquete el software DS3500 o EXP3500, compruebe que dispone de los elementos siguientes para el subsistema de almacenamiento o el controlador de expansión de almacenamiento.

- Unidades de disco duro o bandejas vacías (12 o 24) (El subsistema de almacenamiento o alojamiento de expansión pueden traer hasta 24 unidades.)
- Controladores RAID (solo DS3500, hasta 2)
- Environmental Service Modules (ESM) (solo EXP3500, 1)
- Modelos de alimentación de CA:
 - Fuente de alimentación de CA y unidades de ventilación (2)
 - Cables de alimentación del bastidor (2)
- Modelo de alimentación de CC:
 - Fuente de alimentación de CC y unidades de ventilación (2)
 - Cables de puente de CC (2)
- Conjunto de hardware de montaje en bastidor (1), que incluye:
 - Rieles de soporte (2) (para montaje a derecha e izquierda)
 - Tornillos M5 ranurados de cabeza hexagonal y color negro (8)
 - Arandelas M5 (6)
 - Separadores de diámetro pequeño (8) (se suministran instalados, cuatro en cada riel)
 - Separadores de diámetro grande (8)
 - Tornillos M4 de cabeza plana (2)

Importante: Los modelos de alimentación CA DS3500 Y EXP3500 no traen los cables de alimentación CA específicos por región. Debe obtener los cables de alimentación aprobados por IBM- para su región. Los modelos de alimentación de CC DS3500 y EXP3500 no traen un dispositivo de desconexión de 30A (interruptor) que se necesita para la conexión de alimentación CC de -48V. Para obtener más información, consulte la Guía de instalación, del usuario y de mantenimiento de *IBM System Storage DS3500 y EXP3500*.

Herramientas

Antes de instalar el DS3500 o EXP3500, asegúrese de que el área de instalación dispone de conexión a Internet. Las herramientas necesarias para la instalación son las siguientes:

- Un carro para colocar el subsistema y sus componentes
- Un destornillador plano de 5 mm (3/16 pulgadas)
- Protección antiestática

Nota: Opcionalmente, también puede utilizar un destornillador Phillips del número 2 y una llave inglesa de 8 mm.

Visión general de la instalación

La instalación del DS3500 o del EXP3500 requiere los siguientes pasos:

1. “Desembalaje del subsistema de almacenamiento”
2. “Instalación de los rieles de soporte” en la página 6
3. “Extracción de componentes del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión” en la página 7
4. “Instalación del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de almacenamiento en el armario de bastidor” en la página 11
5. “Activación de los modelos de alimentación de CA” en la página 14
6. “Instalación del software” en la página 18
7. “Descubrimiento y configuración del subsistema de almacenamiento” en la página 19
8. “Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM” en la página 19
9. “Actualización del firmware del subsistema de almacenamiento” en la página 20
10. “Configuración del subsistema de almacenamiento” en la página 20

Desembalaje del subsistema de almacenamiento

Declaración 4:



≥ 18 kg (39,7 lb)	≥ 32 kg (70,5 lb)	≥ 55 kg (121,2 lb)

PRECAUCIÓN:

Observe las normas de seguridad para levantar objetos.

Para desembalar el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión, realice los pasos siguientes:

1. Con ayuda de otra persona saque el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión de la caja de envío y colóquelo sobre un carro, mesa u otra superficie elevada.
2. Compruebe el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión para asegurarse de que ha recibido todas las piezas necesarias. Consulte la sección “Lista de inventario” en la página 3 relativa a las partes que se incluyen con el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión.
3. Tome los rieles de soporte derecho e izquierdo y los tornillos M5 para proceder a “Instalación de los rieles de soporte” en la página 6.

Instalación de los rieles de soporte

Notas:

1. Para distribuir el peso adecuadamente, instale los rieles de soporte del subsistema de almacenamiento en la parte inferior del armario de bastidor.
2. Si está instalando un subsistema de almacenamiento asegúrese de dejar espacio libre por encima y por debajo para los alojamientos de almacenamiento.
3. Los rieles de soporte vienen marcados con las iniciales "R" y "L" para derecho e izquierdo.

Para instalar los rieles de soporte izquierdo y derecho en el armario de bastidor, realice los pasos siguientes.

1. Para comenzar con la instalación del riel de soporte izquierdo, afloje los dos tornillos de ajuste del riel. Estos tornillos se utilizan para ajustar la longitud de los rieles.

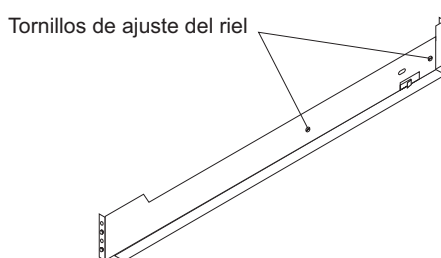


Figura 1. Tornillos de ajuste de riel

2. Sujete la parte frontal del riel izquierdo contra la pestaña de soporte interior de la parte frontal del bastidor y extienda la parte posterior del riel hasta la pestaña de soporte de la parte posterior del bastidor. Los separadores de la parte posterior del riel encajan en los agujeros del armario de bastidor, como se muestra en Figura 2.

Nota: Si el bastidor tiene agujeros cuadrados, sustituya los separadores de la parte frontal y posterior de los rieles por los separadores de mayor tamaño que se proporcionan con el kit del riel.

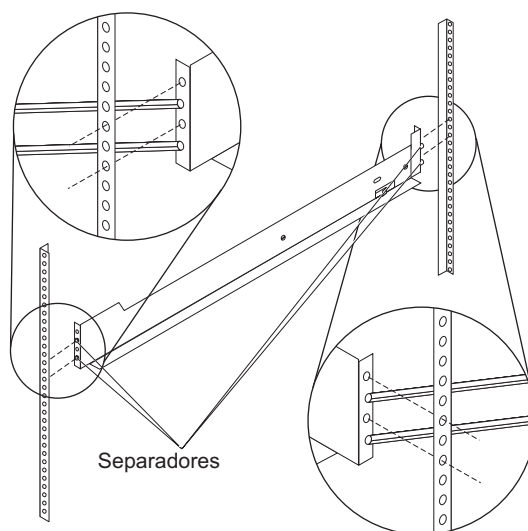


Figura 2. Colocación de los rieles de soporte en el bastidor

3. Una vez posicionadas las pestañas del riel de soporte dentro de los rieles del bastidor, desde la parte frontal del armario de bastidor inserte, con ayuda de un destornillador, un tornillo M5 en el segundo agujero de la parte de arriba del soporte de montaje , tal y como se muestra en Figura 3.

Nota: Asegúrese de añadir una arandela entre un tornillo M5 y un agujero cuadrado de la pestaña de montaje del bastidor.

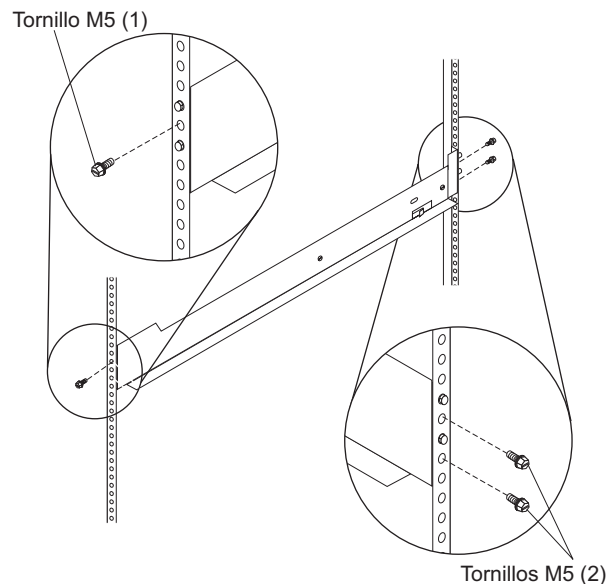


Figura 3. Fijación de los rieles de soporte en el bastidor

4. Desde la parte posterior del armario de bastidor inserte, con ayuda de un destornillador, dos tornillos M5, uno en el agujero del fondo y otro en el segundo agujero de la parte de arriba del soporte de montaje posterior.

Nota: Asegúrese de añadir una arandela entre un tornillo M5 y un agujero cuadrado de la pestaña de montaje del bastidor.

5. Repita del paso 2 en la página 6 al paso 4 para el riel de soporte derecho.

Extracción de componentes del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión

Extraiga los controladores o ESM, las unidades de intercambio en caliente, y las fuentes de alimentación y las unidades de ventilación antes de levantar el subsistema de almacenamiento el alojamiento de expansión. Para reducir el peso del DS3500 o EXP3500 durante la instalación. Todos los componentes de la parte posterior del DS3500 y EXP3500 están sujetos por una palanca con cierre de seguridad.

Para extraer los componentes, realice los pasos siguientes.

Nota: El subsistema de almacenamiento DS3500 y el alojamiento de expansión EXP3500 utilizan la misma fuente alimentación, así que el proceso de extracción es idéntico para ambos.

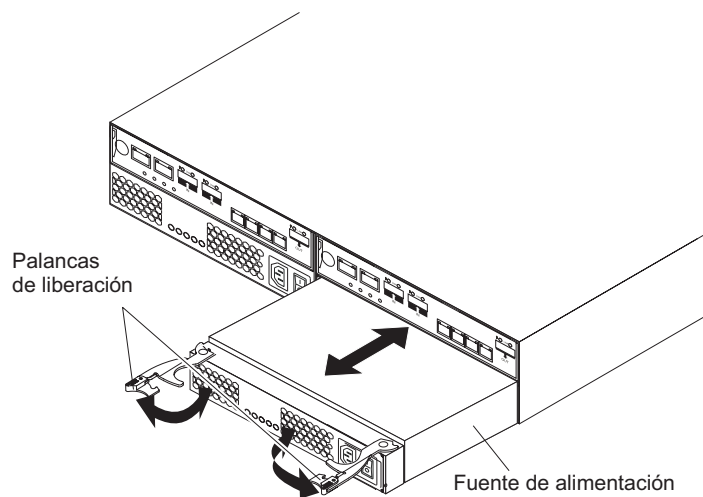


Figura 4. Extracción de una fuente de alimentación de un subsistema de almacenamiento DS3500 o de un alojamiento de expansión EXP3500

1. Extraiga las fuentes de alimentación:
 - a. Presione las pestañas de las palancas de liberación tal y como se muestra en la ilustración hasta que la fuente de alimentación se deslice hacia afuera aproximadamente 0,6 cm (0,25 pulgadas).
 - b. Extraiga con cuidado la fuente de alimentación de la unidad y póngala a un lado.

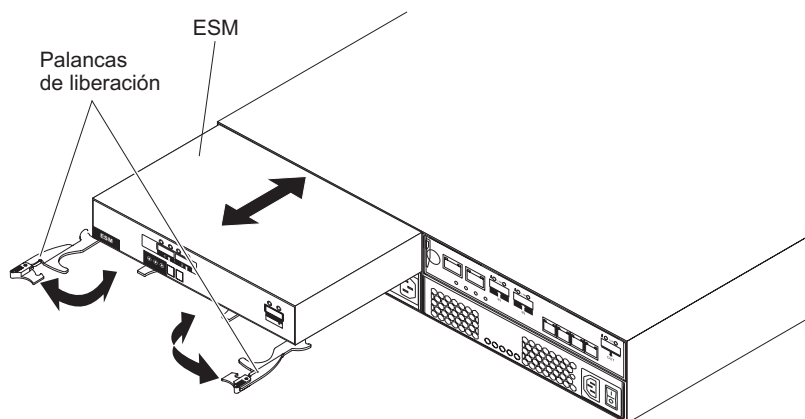


Figura 5. Extracción de un ESM o panel de relleno de un EXP3512 o un EXP3524

2. Si tiene un alojamiento de expansión EXP3512 o EXP3524, extraiga los ESM o paneles de relleno:
 - a. Abra las dos palancas de liberación hasta que el ESM se deslice hacia afuera aproximadamente 0,6 cm (0,25 pulgadas).
 - b. Extraiga el ESM de la unidad y póngalo a un lado.

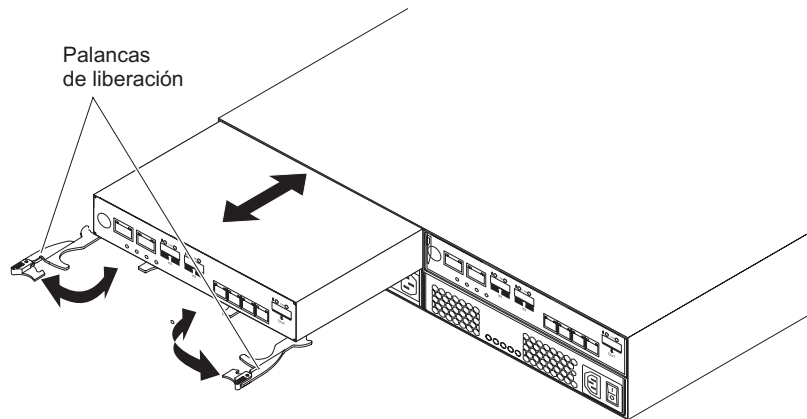


Figura 6. Extracción de un controlador de un DS3512 o DS3524

3. Si tiene un subsistema de almacenamiento DS3512 o DS352, extraiga el controlador o controladores:
 - a. Abra las dos palancas de liberación tal y como se muestra en la ilustración hasta que el controlador se deslice hacia afuera aproximadamente 0,6 cm (0,25 pulgadas).
 - b. Extraiga con cuidado el controlador de la unidad y póngalo a un lado.

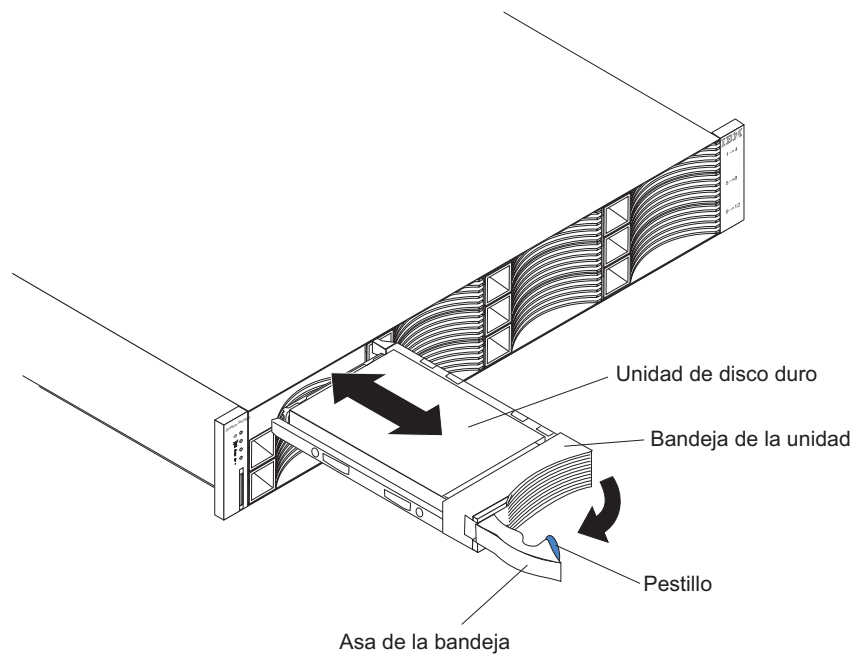


Figura 7. Extracción de una unidad de disco duro de un DS3512 o un EXP3512

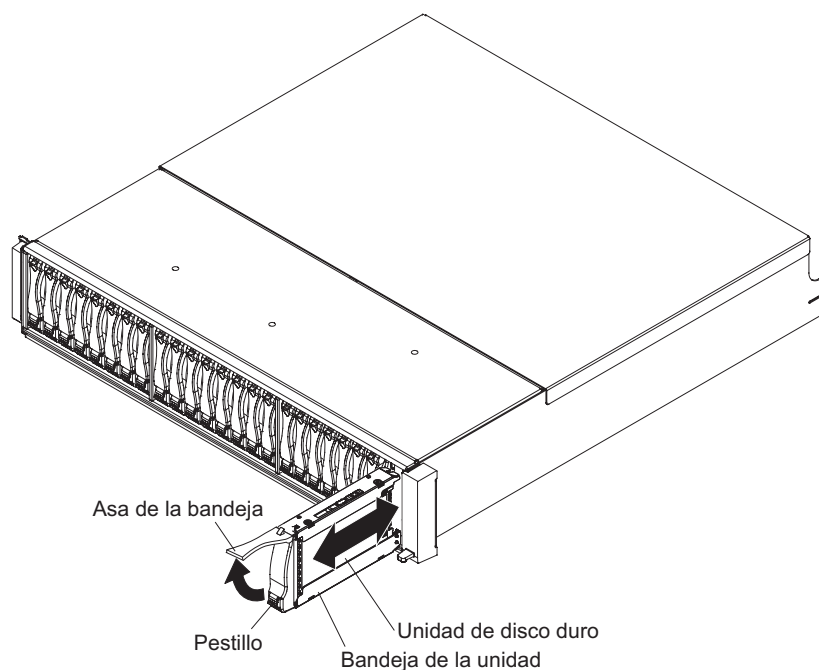


Figura 8. Extracción de una unidad de disco duro de un DS3524 o un EXP3524

4. Extraiga las unidades:
 - a. Marque las unidades para que pueda volver a instalarlas en su ubicación original.
 - b. Para abrir el pestillo de la unidad presione hacia abajo el asa de la bandeja de la unidad.
 - c. Eleve el pestillo hasta que quede totalmente abierto formando un ángulo de 90° con la parte frontal de la unidad.
 - d. Extraiga la unidad de disco de la bahía.
 - e. Repita los pasos 4b para 4d cada unidad.
5. Para obtener más información acerca de la extracción de componentes consulte la Guía de instalación, del usuario y de mantenimiento de *IBM Systems Storage DS3500 y EXP3500* proporcionada con los alojamientos.

Instalación del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de almacenamiento en el armario de bastidor

Para instalar el subsistema de almacenamiento, realice los pasos siguientes:

1. Lea la información de seguridad que se proporciona con el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de almacenamiento.
2. Deslice la parte posterior del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión sobre los rieles de soporte tal y como se muestra en Figura 9 para el DS3512 y EXP3512 y en Figura 10 en la página 12 para el DS3524 y EXP3524.

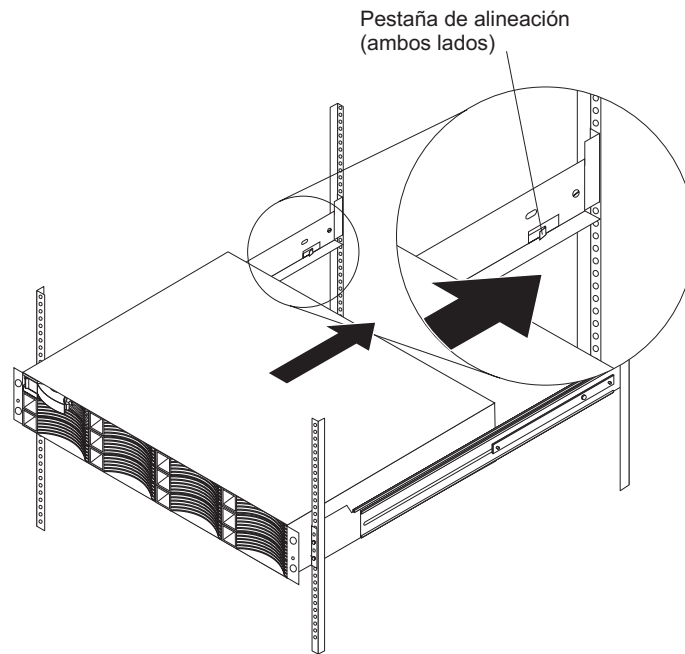


Figura 9. Colocación de un DS3512 o EXP3512 en un bastidor

Nota: Ni el DS3524 ni el EXP3524 utilizan las pestañas de alineación del riel de soporte.

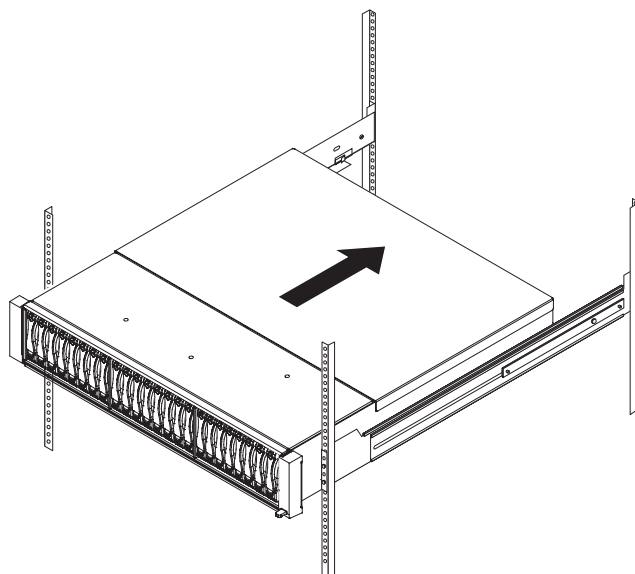


Figura 10. Colocación de un DS3524 o EXP3524 en un bastidor

3. Alinee los agujeros de montaje frontales de cada lado del subsistema de almacenamientos o del alojamiento de expansión con los agujeros de montaje de la parte frontal de los rieles de soporte.
4. Ajuste el subsistema de almacenamiento o el alojamiento de expansión con un tornillo M5 en el agujero de soporte de la parte frontal (no es necesario añadir arandela), tal y como se muestra en Figura 11 para el DS3512 o EXP3512 y en Figura 12 en la página 13 para el DS3524 o EXP3524.

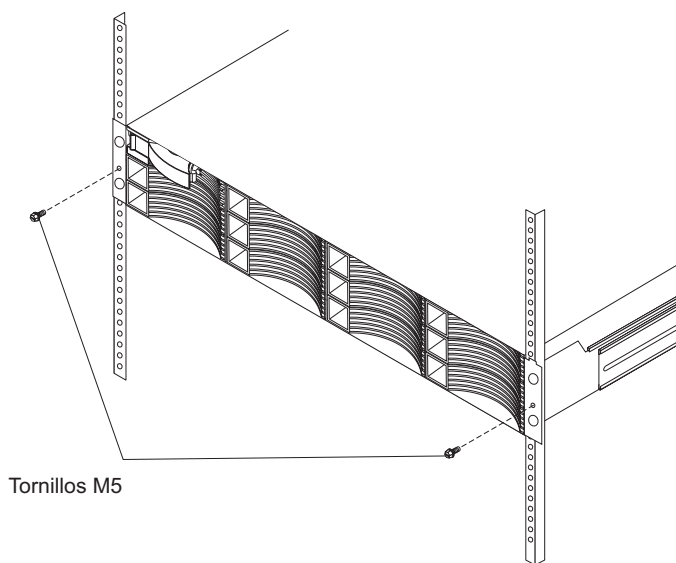


Figura 11. Anclaje de un DS3512 o EXP3512 a un bastidor

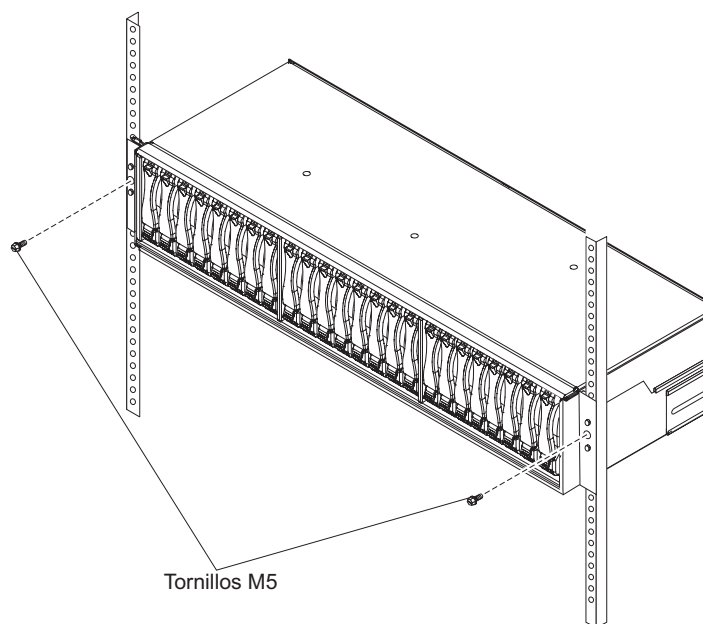


Figura 12. Anclaje de un DS3524 o EXP3524 a un bastidor

5. Fije la parte posterior de los rieles de soporte con dos tornillos M4 en los agujeros rasgados que se encuentran fuera del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión.

6. Instale las piezas frontales izquierda y derecha en el subsistema de almacenamiento o en el alojamiento de expansión tal y como se muestra en Figura 13. Sitúe la ranura en la parte superior de la pieza frontal por encima de la pestaña del reborde del chasis y, a continuación, haga girar la pieza frontal hacia abajo hasta que se encaje en su lugar. Compruebe que la superficie interior de la pieza frontal quede al nivel del chasis.

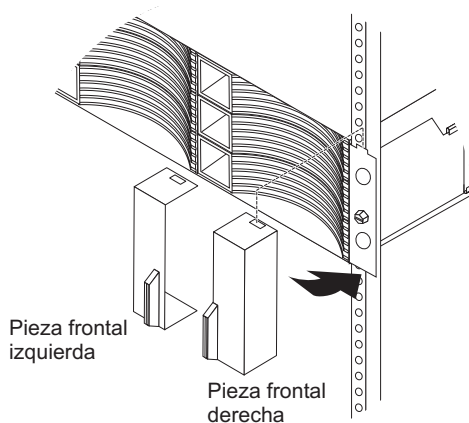


Figura 13. Instalación de las piezas frontales

7. Instale los componentes del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión que se han extraído anteriormente en "Extracción de componentes del subsistema de almacenamiento o del alojamiento de expansión" en la página 7.

Activación de los modelos de alimentación de CA

Declaración 5:



PRECAUCIÓN:

El botón de control de alimentación del dispositivo y el interruptor de alimentación de la fuente de alimentación no desactivan la corriente eléctrica suministrada al dispositivo. Es posible que el dispositivo disponga de más de un cable de alimentación. Para eliminar cualquier corriente eléctrica del dispositivo, asegúrese de que todos los cables están desconectados de la fuente de alimentación.



Importante: Debe seguir el orden tal y como se indica en el procedimiento siguiente. Para establecer redundancia de alimentación para alojamientos con dos fuentes de alimentación, utilice al menos dos unidades de distribución de alimentación (PDU) del armario de bastidor. Distribuya las conexiones de alimentación de los alojamientos entre las diferentes PDU y, a continuación, conecte las PDU a receptáculos de alimentación externos ubicados en circuitos diferentes.

Para activar la alimentación CA del subsistema de almacenamiento, realice los pasos siguientes:

1. Conecte un cable a cada fuente de alimentación del subsistema de almacenamiento.
2. Conecte el otro extremo de cada cable al receptáculo de alimentación.
3. Encienda los interruptores, si corresponde.
4. Encienda los dos interruptores de todos los alojamientos de almacenamiento conectados y espere 60 segundos.
5. Encienda los dos interruptores del subsistema de almacenamiento.

Nota: Para apagar el subsistema de almacenamiento, realice los pasos anteriores en sentido inverso. Apague primero la alimentación del subsistema de almacenamiento; después, apague la alimentación de los alojamientos de almacenamiento.

Activación de los modelos de alimentación CC

Declaración 29:



PRECAUCIÓN:

Este equipo está diseñado para permitir la conexión del conductor de tierra del circuito de alimentación al conductor de tierra del equipo. Si se realiza esta conexión, se deben cumplir todas las condiciones siguientes:

- Este equipo debe conectarse directamente al conductor de electrodos de tierra o a un cable de tierra desde una barra o bus conexiones de tierra a la que esté conectado el conductor de electrodos de tierra del sistema de alimentación CC.
- Este equipo debe ubicarse en el mismo área inmediato (por ejemplo, los armarios adyacentes) como cualquier otro equipo que tenga una conexión entre el conductor de tierra del mismo circuito de alimentación CC y el conductor de de tierra, y también el punto de tierra del sistema CC. El sistema CC no debe conectarse a tierra en otro lugar.
- La fuente de alimentación CC estará ubicada dentro de la misma ubicación que este equipo.
- No se encenderán ni apagarán dispositivos en el conductor de circuito de tierra entre la fuente CC y el punto de conexión del conductor de electrodos de tierra.

Declaración 34:



PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o de peligros eléctricos:

- Este equipo debe instalarlo personal de servicio especializado en una ubicación con acceso restringido, como define el NEC y la CEI 60950-1, primera edición, The Standard for Safety of Information Technology Equipment (Norma de seguridad sobre el equipamiento de Tecnologías de la información).
- Conecte el equipo a un circuito de tensión extra-baja de seguridad (CTES) conectado a tierra fiable. Un CTES es un circuito secundario que está diseñado para que las condiciones defectuosas normales y únicas voltaje del nivel de seguridad no hagan que aumente el voltaje del nivel de seguridad (60 V de corriente directa).
- Incorpore un dispositivo ya disponible, aprobado y calibrado de desconexión en el cableado de campo.
- Consulte las especificaciones en la documentación del producto para el calibrado del interruptor principal para la protección frente a las subidas de tensión del circuito derivado.
- Utilice solo conductores de hilo de cobre. Consulte las especificaciones de la documentación del producto para el tamaño de cable necesario.
- Consulte las especificaciones en la documentación del producto para los valores de par para las tuercas de la terminal de cableado.

Para activar la alimentación del subsistema de almacenamiento CC, realice los pasos siguientes:

1. Asegúrese de que tanto los interruptores de encendido como los de apagado de las fuentes de alimentación CC del subsistema de almacenamiento y *todos* los alojamientos de almacenamiento están en la posición desactivada (off).
2. Conecte un cable de puente de CC a *cada* fuente de alimentación CC en el subsistema de almacenamiento y a *todos* los alojamientos de almacenamiento adjuntos:
 - a. Utilizando la cinta proporcionada, ate el cable de la fuente de alimentación CC al riel para proporcionar mayor sujeción al cable de alimentación.
 - b. Conecte el cable de alimentación CC a la fuente de alimentación. Consulte Figura 14 y Tabla 1 para obtener más información acerca de las posiciones de las patillas conectoras.

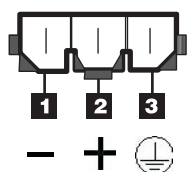


Figura 14. Conector de alimentación CC - posición de las patillas

Tabla 1. Conector de alimentación CC - descripción de las patillas

Número	Función	Color del cable de conexión de la alimentación CC
1	Patilla 1: - 48 V CC	Marrón
2	Patilla 2: POS RTN	Azul
3	Patilla 3: GND	Verde/amarillo

- c. Conecte el cable de 48V (marrón) del cable de alimentación CC a un dispositivo de desconexión aprobado (interruptor) calibrado a 30 A. Se debe poder acceder con facilidad al dispositivo de desconexión desde la parte trasera de la unidad DS3500.

Atención:

- El dispositivo de desconexión (interruptor) debe estar calibrado a 30 A.
 - Asegúrese de que solo cables conductores de cobre de 10 AWG se utilizan para todos las conexiones entre los conectores de alimentación CC de DS3500 o EXP3500 y la fuente de alimentación CC.
- d. Complete el cableado desde el dispositivo de desconexión al terminal marcado como -48V de la fuente de alimentación del circuito de tensión extra baja de seguridad conectado a tierra (CTES). Conecte el cable POS RTN (azul) y el cable de tierra (verde/amarillo) del cable de alimentación CC a las terminales marcadas como POS RTN y GND en la fuente de alimentación, según se muestra en Figura 15.

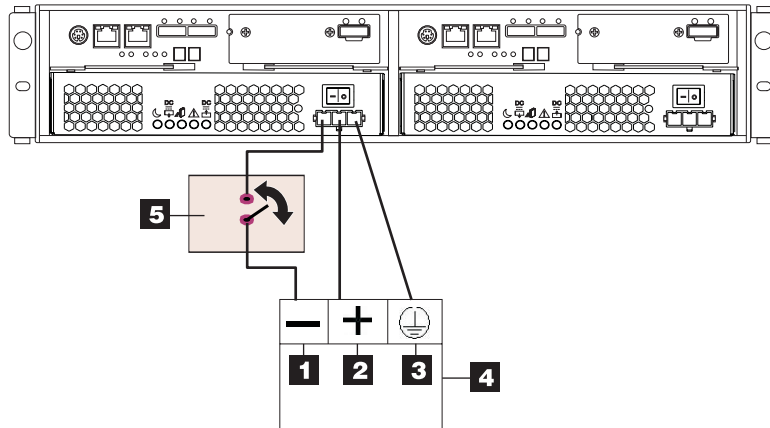


Figura 15. Cableado CC desde DS3500 al dispositivo de desconexión y a la fuente de alimentación CC

Tabla 2. Descripciones del cable de la fuente de alimentación CC

Número	Función
1	Patilla 1: - 48 V CC
2	Patilla 2: POS RTN
3	Patilla 3: GND
4	Fuente de alimentación CC
5	Dispositivo de desconexión (interruptor)

3. Después de conectar todos los cables de puente CC, conecte la alimentación en la fuente de alimentación CTES CC de 48V.
4. Encienda los dos interruptores de todos los alojamientos de almacenamiento conectados y espere 60 segundos.
5. Encienda los dos interruptores del subsistema de almacenamiento.

Nota: Para apagar el subsistema de almacenamiento, realice los pasos anteriores en sentido inverso. Apague primero la alimentación del subsistema de almacenamiento; después, apague la alimentación de los alojamientos de almacenamiento. Por último, apague los dispositivos de desconexión instalados en la fuente de alimentación CTES de -48V.

Instalación del software

Hay dos tipos de sistemas asociados al subsistema de almacenamiento. Los *host* envían señales de entrada/salida (E/S) a los números de unidad lógica (LUN) del subsistema de almacenamiento. Las *estaciones de gestión* gestionan el subsistema de almacenamiento. Un sistema puede funcionar como *host*, como estación de gestión o como ambos. Esta sección le servirá como guía para instalar el software IBM System Storage DS Storage Manager en una estación de gestión o en un *host*.

Nota: La versión más reciente del software Storage Manager para su sistema operativo se encuentra en el sitio Web de soporte de IBM. Para obtener más información, consulte “Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM” en la página 19. Es posible que la versión del software que incluye el DVD *DS Storage Manager* suministrado con el subsistema de almacenamiento no sea la versión más reciente.

Instalación del Storage Manager en una estación de gestión

Para instalar el software Storage Manager en una estación de gestión, realice los pasos siguientes:

1. Si dispone de acceso a Internet, descargue la última versión del software Storage Manager del sitio web de soporte de IBM (consulte “Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM” en la página 19 para obtener más información). Si no dispone de acceso a Internet inserte el DVD *DS Storage Manager* en la estación de trabajo de gestión y acceda al directorio correspondiente en su sistema operativo.

Nota: El tipo de sistema operativo que ejecute la estación de gestión es el directorio en el que se debe ubicar el DVD de *DS Storage Manager*. Para obtener más información, consulte los archivos léame del sistema operativo y del controlador de dispositivo que encontrará en el DVD *DS Storage Manager*.

2. Pulse dos veces en el archivo ejecutable de Storage Manager. Siga las instrucciones del asistente de configuración y asegúrese de seleccionar una de las opciones siguientes cuando así se le solicite:
 - Seleccione **Estación de gestión** si el sistema se va a utilizar solamente como estación de gestión.
 - Seleccione **Típica (instalación completa)** si el sistema se va a utilizar como estación de gestión y como *host*.
3. Si este sistema es el único sistema designado como supervisor, seleccione **Automatically Start Monitor** cuando así se le solicite.

Nota: Si otros sistemas van a gestionar el subsistema de almacenamiento, no seleccione **Automatically Start Monitor** al configurar dichos sistemas. En lugar de eso, seleccione **Do Not Automatically Start the Monitor** cuando así se le solicite. De lo contrario, se enviarán varias notificaciones de alerta cuando se produzcan problemas con los subsistemas de almacenamiento.

Instalación del software en un host

Para instalar el software en un servidor de *host*, realice los pasos siguientes:

1. Compruebe la versión del sistema básico de entrada y salida (BIOS) del adaptador de bus de *host* (HBA) y la versión del controlador de dispositivo para sus HBA actuales. Antes de instalar el software actualice, si es necesario, las versiones al nivel actual que se muestra en el sitio Web de soporte de IBM (para obtener más información consulte la sección “Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM” en la página 19).

Nota: El sistema básico de entrada y salida (BIOS) y los controladores de dispositivo para sus HBA deben obtenerse directamente del sitio Web de soporte de IBM. Para obtener más información, consulte la sección “Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM” en la página 19.

2. Instale el controlador multivía para gestionar las rutas de acceso desde los HBA del host hasta los controladores del subsistema de almacenamiento. Para obtener más información, consulte la Guía de instalación y soporte de host de *IBM System Storage DS Versión 10*.

Descubrimiento y configuración del subsistema de almacenamiento

Para descubrir y configurar el subsistema de almacenamiento, realice los pasos siguientes:

1. Inicie el software Storage Manager desde su estación de gestión. A continuación, se abrirán las ventanas Enterprise Management y Confirm Initial Automatic Discovery.
2. En la ventana Enterprise Management, seleccione **Automatic Discovery** para descubrir el subsistema de almacenamiento. Una vez finalizado el proceso de descubrimiento automático inicial, en la ventana Enterprise Management se visualizan todos los hosts y subsistemas de almacenamiento que están conectados a la subred local.

Nota: Para descubrir subsistemas de almacenamiento que se encuentren fuera de la subred local, seleccione **Edit > Add Storage Subsystem** y especifique manualmente la dirección IP del controlador del subsistema de almacenamiento o la dirección IP de un host remoto.

3. Seleccione **Rename the Storage Subsystem**. Utilice el número de serie del DS3500 como primera parte del nombre del subsistema. El nombre de host tiene un máximo de 30 caracteres.
4. Pulse **Locate the Storage Subsystem**. El indicador LED azul del subsistema de almacenamiento seleccionado parpadeará. Asígnele al subsistema de almacenamiento su nombre asociado.
5. Marque el subsistema de almacenamiento y seleccione **Tools > Manage Storage Subsystem** para abrir la ventana Subsystem Management y el Task Assistant.
6. Si el subsistema de almacenamiento no se encuentra en estado Optimal, pulse el icono **Recover from Failure** del Task Assistant. Siga los pasos del Recovery Guru. Una vez que el estado del subsistema sea Optimal, cierre el Task Assistant.
7. En la ventana Subsystem Management, seleccione **Storage Subsystem > View > Profile**. Pulse las pestañas **Controller Firmware**, **NVSRAM**, **ESM Firmware**, **Drive Product ID**, y **Firmware Versions**, y anote todos los números en la tabla siguiente para utilizarlos en el futuro.

Controller firmware:

NVSRAM:

ESM firmware:

Drive product ID:

Firmware versions:

8. Guarde el perfil para utilizarlo en el futuro y cierre la ventana de perfil.

Nota: Guarde una copia del perfil del subsistema de almacenamiento y del paquete Recopilar todos los datos de soporte cuando realice cambios en la configuración de los subsistemas de almacenamiento.

Obtención de documentación desde el sitio Web de soporte de IBM

La documentación de IBM System Storage descrita en esta *Guía de inicio rápido* y la información adicional acerca de IBM System Storage se encuentran en el sitio Web de soporte de IBM. Para acceder a la documentación más reciente, descargas y otras actualizaciones técnicas en el sitio Web de soporte de IBM, realice los pasos siguientes.

Nota: Periódicamente se realizan modificaciones en el sitio Web de IBM. Los procedimientos para localizar firmware y documentación pueden variar ligeramente con respecto a los descritos en este documento.

1. Vaya a <http://www.ibm.com/systems/storage/support/>.

2. En **Select your product**, en el campo **Product Family**, pulse **Disk systems**.
3. En el campo **Product**, seleccione el nombre de producto correspondiente y, a continuación, pulse **Go**.
4. En **Support & downloads**, seleccione la categoría de soporte correspondiente.

Nota: Para obtener información detallada acerca del controlador de dispositivo y versiones de firmware, consulte los archivos léame que se proporcionan con cada paquete.

Actualización del firmware del subsistema de almacenamiento

Nota: El código de host, el sistema básico de entrada/salida (BIOS) de HBA y el controlador de dispositivo del software Storage Manager son válidos si se han realizado los pasos descritos en “Instalación del software” en la página 18.

En la ventana Subsystem Management, pulse **Advanced > Maintenance > Download** y seleccione las opciones siguientes en el orden que se indica a continuación:

1. Controller firmware
2. Controller NVSRAM
3. ESM firmware
4. Drive firmware

Configuración del subsistema de almacenamiento

En la ventana Subsystem Management, pulse **View > Task Assistant**. Si el subsistema es Optimal, realice las tareas siguientes en el mismo orden:

1. Configure notificaciones de alerta para problemas en el subsistema de almacenamiento
2. Defina los hosts
3. Cree nuevas particiones de almacenamiento
4. Guarde la configuración
5. Establezca o modifique la contraseña

Esta edición se aplica a los subsistemas de almacenamiento IBM System Storage DS3500 y EXP3500 con el firmware de controlador versión 7.70 y a todos los releases y modificaciones posteriores hasta que se indique lo contrario en nuevas ediciones.

Impreso en EE.UU.

IBM y System Storage son marcas registradas de IBM Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

© Copyright IBM Corporation 2010, 2013.

SC11-8514-00

(1P) P/N: 00Y8865

